

Distr.: Restricted
6 February 2015

English only

Working Party on Rail Transport

Group of Experts towards Unified Railway Law

Tenth session

Geneva, 11–13 February 2015

Item 5 of the provisional agenda

Identifying an appropriate management system for unified railway law based on the experience of international organizations in the field of the railway transport

Proposal from Finland to the next URL-meeting the 11-13 February

Submitted by Finland

I. Definitions

The following definitions apply to the concepts referred to in this Agreement:

Consignee refers to a natural person or legal person who is entered in the consignment note as the consignee.

Consignor refers to a natural person or a legal person which has handed over the goods for transport and who is entered in the consignment note as the consignor of the goods.

Consignment refers to goods or a shipment which has been accepted for transport under cover of a single consignment note.

Contract of carriage refers to a transport contract in accordance with which the transport company transports the goods against payment.

Contracting Parties ...

Parties to the contract of carriage...

Transport according to this agreement refers to the transport of goods by railway, between railway stations located on the territory of Contracting Parties under a single consignment note covering the entire route.

Carrier refers to all transport companies (legal person or private entrepreneur) which participates in accordance with the applicable legislation in the transport of goods in rail traffic in accordance with the terms and conditions of this agreement and which, under a contract of carriage, undertakes to transport the goods which a consignor has entrusted to it,

from the place of dispatch to the destination and to hand over the goods to a person who is entitled to receive them (consignee).

Consignee refers to a natural person or body corporate who is entered in the bill of freight as the consignee.

Consignor refers to a natural person or a body corporate which has handed over the goods for transport and who is entered in the bill of freight as the consignor of the goods.

Consignment refers to goods or a shipment which has been accepted for transport under cover of a single bill of freight.

Goods transport agreement refers to a transport agreement in accordance with which the transport company transports the goods against payment.

Transport by direct international rail traffic refers to the transport of passengers, hand luggage, baggage and goods by railway, between railway stations located on the territory of Finland and Russia, under a single document covering the entire route.

Transport company refers to all transport companies (body corporate or private entrepreneur) which participates in accordance with the applicable legislation in the transport of passengers, hand luggage or goods in direct international rail traffic in accordance with the terms and conditions of this Agreement and which, under a transport agreement, undertakes to transport the goods which a passenger or consignor has entrusted to it, from the place of dispatch to the destination and to hand over the goods to a person who is entitled to receive them (consignee).

II. Provisions

Article X

Relationship with other agreements

The Agreement does not have any bearing on the rights or obligations of the Contracting Parties which arise from other international agreements to which the Contracting Parties are parties; nor does it have any effect on the rights and obligations arising from their membership of international organisation.

Article 74

Relationship with other agreements

The Agreement does not have any bearing on the rights or obligations of the Parties which arise from other international agreements to which the Republic of Finland and the Russian Federation are parties; nor does it have any effect on the rights and obligations arising from their membership of international organisation.
